

BILL II

CE



Manual de utilizare

PRESIDENT

Cuprins

Instalare

Cum sa utilizezi statia radio

Functii cu PTT

Functii prin deschiderea statiei

MENIU

Caracteristici tehnice

Posibile motive de nefunctionare

Cum se emite si receptioneaza un mesaj

Glosar

Declaratie de conformitate simplificata

Conditii generale de garantie

Tabele de frecvente

Norme

ATENȚIE !

Înainte de utilizare, fiți atenți să nu transmiteți fără conectarea prealabilă a antenei (conexiunea "B" situată pe panoul din spate al echipamentului) sau fără a fi setat SWR (Standing Wave Ratio - Raportul de Unde Staționare)! Nerespectarea acestui lucru poate duce la distrugerea amplificatorului de putere, care nu este acoperit de garanție.

MULTI-NORMS TRANSCEIVER!

A se vedea funcția "F" și Tabelul de Configurații

Garanția acestui emițător-receptor este valabilă numai în țara de achiziție.

Bine ați venit în lumea noii generații de emițătoare-receptoare (CB) radio. Noua gamă **PRESIDENT** vă oferă acces la echipamente CB cu performanțe de vârf. Folosind tehnologia actuală, care garantează o calitate fără precedent, al dvs. **PRESIDENT BILL II ASC** este un nou pas în comunicarea personală și este cea mai sigură alegere pentru cei mai exigenți utilizatori de CB radio. Pentru a vă asigura că profitați cât mai mult de toate capacitățile sale, vă sfătuim să citiți cu atenție acest manual înainte de a instala și utiliza al dvs. **PRESIDENT BILL II ASC**.

A) INSTALARE

1) UNDE ȘI CUM SĂ MONTAȚI EMIȚĂTOR-RECEPTORUL RADIO

- a) Ar trebui să alegeți cea mai potrivită amplasare dintr-un punct de vedere simplu și practic.
- b) Emițător-receptorul dvs. radio nu trebuie să afecteze șoferul sau pasagerii.

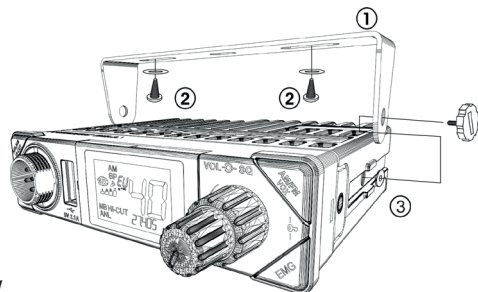


Diagrama 1

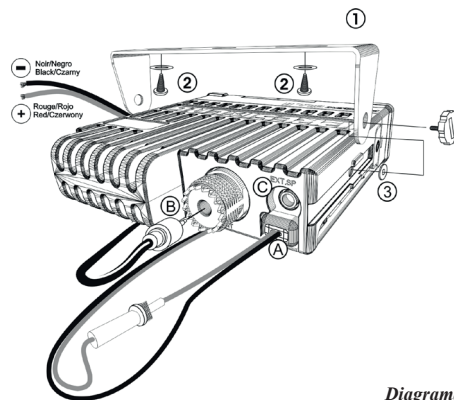


Diagrama de montaj

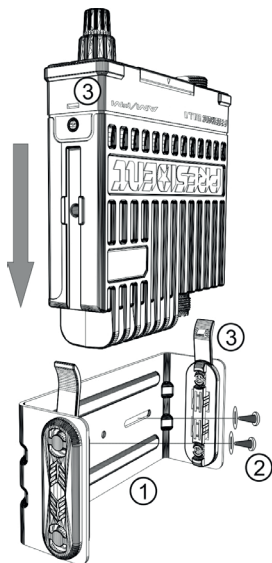
- c) Nu uitați să asigurați trecerea și protejarea diferitelor fire (de exemplu, alimentarea, antena, cablajul auxiliar) astfel încât acestea să nu afecteze în niciun fel conducerea vehiculului. MONTAJUL CU SUPTOR (diagrama 1)

Mounting with the cradle (diagram 1)

- d) Pentru a instala echipamentul, folosiți suportul (1) și șuruburile cu auto-filetare (2) prevăzute (diametrul de găurire 3,2 mm). Aveți grijă să nu deteriorați sistemul electric al autovehiculului în timpul găuririi plăcii de bord.
- e) Nu uitați să introduceți articulațiile de cauciuc (3) între emițător-receptor și suportul acestuia, deoarece acestea au un efect de absorbție a șocurilor, care permite orientarea fină și strângerea setului
- f) Alegeți unde să amplasați suportul pentru microfon și amintiți-vă că cablul microfonului trebuie să se întindă spre conducătorul auto fără a afecta comenzile vehiculului.

MONTAREA CU CLEMA DE FIXARE RAPIDĂ (diagrama 2)

- d) Pentru a instala echipamentul, folosiți clema de fixare rapidă (1) și șuruburile cu autofiletare (2) furnizate (diametru de găurire 3,2 mm). Aveți grijă să nu deteriorați sistemul
- e) Alegeți unde să amplasați suportul pentru microfon și rețineți că cablul microfonului trebuie să se întindă la conducătorul auto fără a interfera cu comenzile vehiculului.
- f) Glisați unitatea în glisorul suportului și fixați-o prin prinderea urechilor laterale în creștăturile emițător-receptorului (3).



- Pentru emițătoarele-receptoarele radio, cu cât antena este mai lungă, cu atât mai bune vor fi rezultatele. Dealer-ul dvs. vă va ajuta să alegeți antena.

b) Antena mobilă

- Trebuie să fie fixată pe vehicul în cazul în care există o suprafață metalică maximă (plan de masă), departe de elementele de montaj ale parbrizului.

- Dacă aveți deja instalată o antenă radio-telefonică, antena emițător-receptorului ar trebui să fie mai înaltă decât aceasta. Există două tipuri de antene: pre-reglate, care ar trebui să fie utilizate pe un plan bun la sol (de exemplu, acoperișul autovehiculului sau capacul portbagajului) și reglabile, care oferă o gamă mult mai mare și pot fi utilizate pe un plan de masă mai mic (a se vedea § CUM SE AJUSTEAZĂ SWR, pg 39).

- Pentru o antenă care trebuie fixată prin găurire, veți avea nevoie de un contact bun între antenă și planul de masă. Pentru a obține acest lucru, ar trebui să zgăriați ușor suprafața în care trebuie amplasate șurubul și steaua de strângere.

- Aveți grijă să nu înșurubați sau să aplatizați cablul coaxial (deoarece există pericolul de rupere și/sau scurtcircuitare).

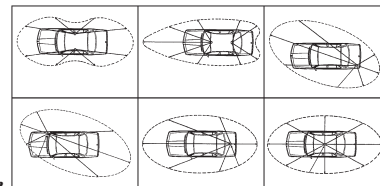
- Conectați antena (B).

Întrucât emițător-receptorul are o mușă frontală pentru microfon, acesta poate fi introdus în panoul de bord. În acest caz, va trebui să adăugați un difuzor extern pentru a îmbunătăți calitatea sunetului comunicațiilor (conectorul EXT.SP situat pe panoul din spate: C). Adresați-vă dealer-ului pentru recomandări privind montarea emițător-receptorului radio.

2) INSTALAREA ANTENEI

a) Alegerea antenei

Tiparul razei de ieșire



c) Antena fixă

- O antenă fixă trebuie instalată într-un spațiu cât mai liber posibil. Dacă este fixată de un stâlp, va trebui probabil să o montați în conformitate cu legile în vigoare (ar trebui să solicitați sfaturi de la un profesionist). Toate antenele și accesoriile PRESIDENT sunt proiectate pentru a oferi o eficiență maximă fiecărui emițător-receptor radio în raza de acțiune.

3) CONEXIUNE ALIMENTARE

PRESIDENT BILL II ASC este protejat împotriva unei inversări a polarităților. Cu toate acestea, înainte de a-l porni, vă recomandăm să verificați toate conexiunile. Echipamentul dvs. trebuie livrat cu un curent continuu de 12 volți (A). Astăzi, majoritatea mașinilor și camioanelor au împământare negativă. Puteți verifica acest lucru asigurându-vă că borna negativă (-) a bateriei este conectată fie la blocul motorului, fie la șasiu. Dacă nu este cazul, consultați distribuitorul.

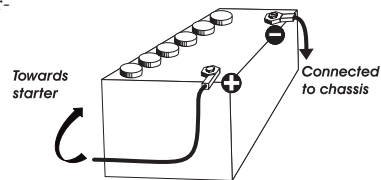
ATENȚIE: În general, camioanele au două baterii și o instalație electrică de 24 volți, caz în care va fi necesar să introduceți un convertor 24/12 volți (tip CV 24/12 PRESIDENT) în circuitul electric. Următorii pași de conectare trebuie efectuați cu cablul de alimentare deconectat de la set.

- Verificați dacă bateria este de 12 volți.
- Localizați bornele pozitive și negative ale bateriei (+ este roșu și - este negru). În cazul în care este necesar să se prelungească cablul de alimentare, trebuie să utilizați același cablu sau un tip de cablu superior
- Este necesar să conectați emițător-receptorul la un (+) și (-) permanent. Vă sfătuim să conectați cablul de alimentare direct la baterie (deoarece conectarea cablului

emițător-receptorului la cablajul radioului auto sau a altor părți ale circuitului electric poate crește, în unele cazuri, probabilitatea de interferență).

- Conectați firul roșu (+) la borna pozitivă a bateriei și cablul negru (-) la borna negativă a bateriei.
- Conectați cablul de alimentare la emițător-receptorul dvs. radio

AVERTISMENT:
Nu înlocuiți siguranța originală cu una de o valoare diferită.



4) OPERAȚIUNI DE BAZĂ CARE TREBUIE EFECTUATE ÎNAINTE DE A UTILIZA SETUL DUMNEAVOASTRĂ PENTRU PRIMA DATĂ (fără transmitere și fără a folosi butonul "push-to-talk" (apasă-pentru a-vorbi) al microfonului)

- Conectați microfonul.
- Verificați conexiunile antenei.
- Porniți setul prin rotirea butonului VOL (1) în sensul acelor de ceasornic.
- Rotiți butonul SQ de squelch (2) la minim (poziția M).
- Reglați volumul la un nivel confortabil.
- Mergeți la canalul 20 folosind fie tastele ▲/▼ (3) de pe unitate, fie tastele UP / DN (SUS/JOS) (3) de pe microfon.

5) CUM SE AJUSTEAZĂ SWR (Raportul de Unde Staționare)

Avvertisment: Acest lucru trebuie efectuat atunci când utilizați radioul pentru prima dată (și ori de câte ori vă re poziționați

antena). Această ajustare trebuie efectuată într-o zonă fără obstacole

* **Ajustare cu contor SWR extern (de ex., Tip TOS-1 PRESIDENT)**

a) Pentru a conecta contorul SWR:

- Conectați contorul SWR între radio și antenă, cât mai aproape de radio (utilizați un cablu de maxim 40 cm, de tip CA-2C President).

b) Pentru a regla contorul SWR:

- Setați emițător-receptorul pe canalul 20.
- Puneți comutatorul de pe contorul SWR în poziția FWD (calibrare).
- Apăsăți butonul push-to-talk de pe microfon (11) pentru a transmite.
- Aduceți acul index la ▼ utilizând tasta de calibrare.
- Schimbați comutatorul în poziția REF (citirea nivelului SWR). Citirea pe contor trebuie să fie cât mai aproape posibil de 1. Dacă nu este cazul, reglați antena pentru a obține o citire cât mai aproape posibil de 1 (o citire SWR între 1 și 1,8 este acceptabilă).
- După fiecare ajustare a antenei, va trebui să recalibrați contorul SWR.

Avertisment: Pentru a evita orice pierderi și atenuări la cablurile utilizate pentru conectarea radioului și a accesoriilor acestuia, PRESIDENT recomandă utilizarea unui cablu cu o lungime sub 3 m.

Emițător-receptorul dvs. este acum gata de utilizare.

B) CUM SĂ UTILIZAȚI STATIA CB

1) ON / OFF (PORNIT / OPRIT) ~ VOLUM

- a) Pentru a porni setul rotiți butonul VOL (1), în sensul acelor de ceasornic. Dacă funcția KEY BEEP este activă, se vor auzi 4 tonuri când porniți radioul.

Notă: La pornire, pentru a informa utilizatorul, tipul de microfon programat este afișat timp de 2 secunde (a se vedea § TIPUL MICROFONULUI).

Consultați **FUNCȚII LA PORNIREA UNITĂȚII**

- b) Pentru a **mări** nivelul sonor, rotiți același buton în sensul acelor de ceasornic.

2) ASC (Controlul Automat al Reglajului Silențios) ~ SQUELCH

Suprimă zgomotele de fundal nedorite când nu există comunicare. Squelch nu afectează nici sunetul, nici puterea de transmisie, dar permite îmbunătățirea considerabilă a confortului pentru ascultare

- a) **ASC: CONTROL AUTOMAT AL SQUELCH Brevet internațional, exclusivitate PRESIDENT.**

Rotiți butonul SQ (2) în sens invers acelor de ceasornic în poziția ASC. ASC apare pe ecran. Nu există o ajustare manuală repetitivă și o îmbunătățire permanentă între sensibilitatea și confortul de ascultare când ASC este activ. Această funcție poate fi deconectată prin rotirea comutatorului în sensul acelor de ceasornic. În acest caz, reglajul de squelch devine din nou manual. ASC dispare de pe ecran.

- b) **SQUELCH MANUAL**

Rotiți butonul SQ (2) în sensul acelor de ceasornic până la punctul exact în care dispare tot zgomotul din fundal.

Această ajustare ar trebui făcută cu precizie, deoarece, dacă

este setată la maximum (complet în sens acelor de ceasornic), vor fi recepționate numai cele mai puternice semnale.

3) SELECTOR CANALE ~ SCANARE

SELECTOR CANALE: tastele ▲ / ▼ de pe unitate și tastele UP / DN ale microfonului (apăsare scurtă)

Afișajul LCD se rotește pe o axă orizontală. Apăsați afișajul superior A sau tasta UP (3) de pe microfon pentru a urca cu un canal. Apăsați afișajul inferior ▼ sau tasta DN (3) pentru a coborî cu un canal.

Se aude un sunet de fiecare dată când canalul se schimbă dacă funcția KEY BEEP/SUNET TASTE este activată. Consultați funcția SUNET TASTE de la pagina 44.

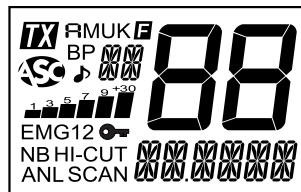
SCANARE (apăsare lungă)





















Pentru a activa funcția SCANARE (căutare canale), apăsați până când se aude un semnal sonor (a se vedea funcția SUNET TASTE de la pagina 44) sau pe ecran apare mesajul "SCAN". Apăsați tasta A (3) de pe afișajul LCD sau tasta UP (3) de pe microfon pentru a scana în ordine crescătoare. Apăsați tasta ▼ (3) de pe afișajul LCD sau tasta DN (3) de pe microfon pentru a scana în ordine descrescătoare. Scanarea se oprește de îndată ce există un canal ocupat. Scanarea începe automat la 3 secunde după terminarea transmisiei și nicio tastă nu este activată timp de 3s. De asemenea, scanarea repornește în ordine crescătoare cu tastele A / UP (3) sau în ordine descrescătoare cu tastele ▼ / DN (3). Atunci când este activată funcția SCANARE, pe afișaj apare mesajul "SCAN".

Apăsați comutatorul PTT (11) pentru a dezactiva funcția de scanare.

4) AFIȘAJ

Afișează toate funcțiile:



-  Indică emisia
-  Modul AM selectat
-  Modul FM selectat
-  Modul FM selectat (numai configurația U / ENG)
-  Modul MENU activat
-  Funcția SUNET TASTE este activată
-  Funcția de Control Automat Squelch este activată
-  Funcția ROGER BEEP/SUNET RECEPȚIE activată
-  Indică banda de frecvență selectată
-  Indică banda de frecvență selectată
-  Indică nivelul de recepție și nivelul puterii de ieșire
-  Canalul de urgență 1 (personalizabil) este activat
-  Canalul de urgență 2 (personalizabil) este activat
-  Funcția KEY LOCK/BLOCARE TASTE este activată
-  Filtrul NB este activat
-  Filtrul HI-CUT este activat
-  Filtrul ANL este activat
-  Funcția SCANARE este activată
-  Indică frecvența sau meniul curent
-  Indică canalul curent

5) F - SELECTAREA BENZII DE FRECVENȚĂ

Consultați 5 FUNCȚII LA PORNIREA UNITĂȚII

6) ANL/NB ~ HI-CUT ~ SKIP

ANL/NB (apasa scurt)

Apăsarea scurtă a tastei **ANL / NB (6)** vă permite să alternați între următoarele setări: nu este activ filtru (implicit) / **ANL** activat / **ANL** și **NB** activate.

Pictograma filtrului activ apare pe ecran.

Avertisment: filtrul **ANL** funcționează numai în modul **AM**

HI-CUT (apasa lung)

Apăsarea lungă a tastei **HI-CUT (6)** activează / dezactivează (implicit) filtrul **HI-CUT**. Când filtrul este activat, pe afișaj apare mesajul "**HI-CUT**".

HI-CUT: Taie interferențele de înaltă frecvență și trebuie utilizat în conformitate cu condițiile de recepție. Când este activ, filtrul este afișat pe ecran.

SKIP (apăsare lungă numai dacă funcția **SCAN** este activată)

Această funcție vă permite să săriți peste un canal găsit de funcția **SCAN**. Când scanarea se oprește pe un canal nedorit, apăsați și mențineți apăsată tasta **ANL/NB (6)** timp de 1 secundă pentru a stoca acest canal în memoria **SCAN SKIP**. Se aude un bip. Canalul nu va mai fi scanat.

7) AM / FM - SETARE VOX

AM / FM (apăsare scurtă)

Tasta **AM / FM (7)** vă permite să selectați modul de modulare **AM** sau **FM**. Modul dvs. de modulare trebuie să corespundă cu cel al corespondentului dvs. Modul selectat este afișat pe ecranul LCD.

Modularea amplitudinii / AM: comunicare pe un câmp cu relief și obstacole la distanță mijlocie (cea mai utilizată).

Modularea frecvenței / FM: pentru comunicațiile din apropiere pe un câmp deschis plat.

În configurația U: apăsați tasta **AM / FM (7)** pentru a modifica banda de frecvență dintre **ENG** și **CEPT**. "**UK**" apare pe afișaj când este selectată banda **ENG**. "**UK**" dispăre pe ecran când **CEPT** este selectat.

SELETEAZA VOX (apasa lung)

Trei parametri permit ajustarea funcției **VOX**: Sensibilitate: **SET L** / Nivel anti-vox: **SET A** / Timp de întârziere Vox: **SET T**

Apăsați lung tasta **VOX (7)** pentru a ajusta funcția **VOX**. Se afișează parametrul actual: **SET L**, **SET A** sau **SET T**

1. Apasa **VOX** pentru a selecta parametrul dorit sau.
2. Apăsați tasta **UP/DN** de pe microfon sau tasta **▲/▼ (3)** de pe unitate pentru a modifica valoarea parametrului.
3. Odată finalizate setările, apăsați butonul **PTT (11)** pentru a salva și a ieși din modul de ajustare **VOX**. Dacă nu se efectuează nicio ajustare timp de 5 secunde, unitatea iese automat din modul fără a salva.

- **Sensibilitate L:** permite reglarea microfonului pentru o calitate optima a emisiei. Nivel ajustabil la L1 (nivel ridicat) la L9 (nivel scazut). Valoare implicita: L5

- **Anti-Vox „SET A”:** permite dezactivarea transmisiei generate de zgomotul din jur. Nivelul este reglabil. OF (in functie de nivelul de squelch) și de la 0 (fără anti-vox) la 9 (nivel scăzut). Valoarea implicită: Of.

- **Timp de întârziere „SET T”:** permite evitarea întreruperii buște a transmisiei prin adăugarea unei întârzieri la sfârșitul vorbirii. Nivelul este reglabil de la 1 (întârziere scurtă) la 9 (întârziere lungă). Valoare implicită: 1.

Ajustarea Vox nu activează automat funcția VOX.

Consultați funcția § VOX pentru a activa/dezactiva

8) EMG

Canalul de urgență este selectat automat atunci când apăsați tasta **EMG (8)**. Mai întâi, apăsați scurt pentru a apela primul canal personalizabil de urgență (sau canalul implicit 9 / AM). Pe afișaj apare mesajul "EMG1". Apăsați a doua oară scurt pentru a apela al doilea canal personalizabil de urgență (sau canalul implicit 19 / AM). "EMG 2" apare pe afișaj. Apăsați a treia oară scurt pentru a reveni la canalul curent. "EMG ..." dispăre pe afișaj

Consultați meniul EMG pentru setari

7) + 8) BLOCARE TASTE (apasati lung simultan)

Apasati lung simultan pe tasta VOX (7) si tasta EMG (8) pentru a bloca/debloca statia. Va aparea "🔑" pe display cand functia este activata.

Notă: Comutatorul PTT (11) rămâne activat în timp ce unitatea este blocată.

9) PRIZA DE ÎNCĂRCARE USB

Priza USB (9) poate fi utilizată pentru a încărca un smartphone, tabletă sau alt dispozitiv reîncărcabil cu 5 V - 2,1 A.

10) FIȘĂ DE MICROFON CU 6 PINI

Fișa este amplasată pe panoul frontal al emițător-receptorului și ușurează setarea echipamentului în bord. BILL || ASC acceptă microfonul electret sau dinamic (a se vedea meniul MIC TYPE/TIPUL MICROFONULUI). A se vedea Diagrama de cablare.

11) PTT (Push to talk/Apasă pentru a vorbi)

Tasta de transmisie, apăsați comutatorul PTT pentru a transmite un mesaj, este afișat TX și se eliberează pentru a asculta o comunicare de intrare.

TOT (Time Out Timer / Temporizator de timp)

Dacă tasta pentru comutatorul PTT (11) este apăsată mai mult de 3 minute, afișajul începe să clipească și se încheie transmisia. Va fi emis un semnal sonor/bip până când se va elibera tasta (11) pentru comutatorul PTT

C) FUNCTII CU PTT

1) VOX

Țineți apăsat apoi comutatorul PTT (11) și apoi apăsați tasta VOX (7) pentru a activa/dezactiva funcția VOX. „VOX” apare pe afișaj când funcția este activată.

Vezi setările **funcției VOX**.

D) FUNCTII LA PORNIREA STATIEI

Sunt disponibile 2 funcții suplimentare. **SELECTARE BANDA DE FRECVENȚĂ**, tasta F (5) și modul **MENU**, tasta **AM/FM** (7).

Pentru a activa o funcție, mai întâi opriți unitatea. Apoi porniți radioul în timp ce apăsați tasta corespunzătoare F (5) sau **AM/FM** (7).

1) F - SELECTAREA BANDEI DE FRECVENȚĂ (tasta F)

(Configurație: EU; PL; d; EC; U; In)

Benzile de frecvență trebuie alese în funcție de țara de utilizare. Nu utilizați nicio altă configurație. Unele țări au restricții de utilizare. Vezi tabelul.

1. Porniți alimentarea în timp ce apăsați tasta **F** (5). Litera corespunzătoare configurației curente clipește.
2. Pentru a schimba configurația, utilizați tastele **▲/▼** de pe unitate sau tasta **UP/DN** (3) de pe microfon.
3. Când este selectată configurația, apăsați **tasta F** (5) 1 secundă. Litera corespunzătoare configurației este afișată continuu și se aude un bip de confirmare.
4. În acest moment, confirmați selecția oprind transceiver-ul și apoi pornindu-l din nou.

Consultați tabelul benzilor de frecvență și tabelul de configurare.

2) MOD MENIU (tasta AM/FM)

Meniurile disponibile **COLOR, KEY-3P, RG-3P, EMG-ST, MIC-TP, WOLACE, SCSKIP** și **RESET** este așa cum este descris în acest manual. Totuși, meniul afișat prin intrarea în **MENU**

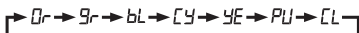
va fi ultimul meniu modificat de utilizator. Procedura este aceeași indiferent de funcție.

1. Opriți stația.
2. Porniți radioul în timp ce apăsați tasta **AM/FM** (7). este **F** afișat.
3. Utilizați tasta **▲/▼** (3) de pe stație sau butoanele **UP/DN** de pe microfon (3) pentru a selecta meniul.
4. Apăsați **tasta AM/FM** (7) pentru a valida meniul selectat. Dacă funcția are mai mult de 1 parametru, apăsați tasta **AM/FM** (7) pentru a selecta următorul parametru...
5. Utilizați tasta **▲/▼** (3) de pe unitate sau tasta **UP/DN** (3) de pe microfon pentru a modifica valoarea parametrului.
6. Apăsați **tasta AM/FM** (7) pentru a confirma și selecta un alt meniu sau apăsați comutatorul **PTT** (11) pentru a confirma și a ieși din meniu.
7. Unitatea iese automat din meniu după 10 secunde. **F** dispăre de pe display.

E) MENIUL

1) CULOARE

1. Opriți stația.
2. Porniți radioul în timp ce apăsați tasta **AM/FM** (7). este **F** afișat.
3. Utilizați tasta **▲/▼** (3) de pe stație sau butoanele **UP/DN** de pe microfon (3) pentru a selecta meniul **COLOR**
4. Apăsați apoi tasta **AM/FM** (7) pentru a valida. Culoarea actuală este afișat simbolul: **Or** (Portocaliu), **Gr** (Verde), **bL** (albastru), **LJ** (turcoaz), **JE** (galben), **PL** (violet), **LL** (bleu).
5. Utilizați tasta **▲/▼** (3) de pe unitate sau tasta **UP/DN** (3) de pe microfon pentru a modifica valoarea parametrului.



6. Apăsați tasta **AM/FM (7)** pentru a confirma și selecta un alt meniu sau apăsați comutatorul **PTT (11)** pentru a confirma și a ieși.
7. Stația iese automat din meniu după 10 secunde. Culoarea implicită este **Or** (Orange).

2) SUNET TASTE

Unele operațiuni, cum ar fi schimbarea canalelor, apăsarea tastelor etc., sunt confirmate de un bip. Această funcție poate fi activată sau dezactivată după cum urmează:

1. Opriți stația.
2. Porniți stația în timp ce apăsați tasta **AM/FM (7)**. este afișat **FI**
3. Utilizați tasta **▲▼ (3)** de pe unitate sau butoanele **UP/DN** de pe microfon (3) pentru a selecta meniul **KEY-SP**
4. Apăsați tasta **AM/FM (7)** pentru a valida.
5. Folosiți tasta **▲▼ (3)** de pe unitate sau tasta **SUS/DN (3)** de pe microfon pentru a activa (Pornit) / Dezactivați (OF) funcția. Când funcția este activată, se afișează „**BP**”.
6. Apăsați tasta **AM/FM (7)** pentru a confirma și selecta un alt meniu sau apăsați comutatorul **PTT (11)** pentru a confirma și a ieși.
7. Stația iese automat din meniu după 10 secunde. Valoarea implicită a beep-ului tastei este **ON**.

3) ROGER BEEP

ROGER BEEP se aude atunci când comutatorul **PTT (11)** al microfonului este eliberat pentru a-i lăsa corespondentul să vorbească. Din punct de vedere istoric, deoarece **CB** este un mod de comunicare „simple”, nu este posibil să vorbiți și să ascultați în același timp (cum este cazul unui telefon). „Odată

ce conversația sa încheiat, „Roger” a fost spus pentru a indica „primit” sau „mesaj înțeles”. Cuvântul „Roger” a fost înlocuit cu un semnal sonor semnificativ. De aici provine cuvintele „Roger beep”.

1. Opriți stația.
2. Porniți stația în timp ce apăsați tasta **AM/FM (7)**. este afișat **FI**
3. Utilizați tasta **▲▼ (3)** de pe unitate sau butoanele **UP/DN** de pe microfon (3) pentru a selecta meniul **RF-SP**
4. Apăsați tasta **AM/FM (7)** pentru a valida.
5. Utilizați tasta **▲▼ (3)** de pe stație sau tasta **UP/DN (3)** de pe microfon pentru a activa (de la 1 la 6*) / Dezactivați (OF) funcția. Când funcția este activată, se afișează „**♪**”.
6. Apăsați tasta **AM/FM (7)** pentru a confirma și selecta un alt meniu sau apăsați comutatorul **PTT (11)** pentru a confirma și a ieși.
7. Stația iese automat din meniu după 10 secunde.

*Sunt disponibile 6 tonuri pentru funcția **ROGER BEEP**.

Valoarea implicită a funcției ROGER BEEP este OFF.

4) SETARE EMG

Canalele prioritare pot fi alocate oricărui canal. Pentru a defini un nou canal de urgență urmați pașii:

1. Opriți stația.
2. Porniți stația în timp ce apăsați tasta **AM/FM (7)** este afișat **FI**
3. Utilizați tasta **▲▼ (3)** de pe unitate sau butoanele **UP/DN** de pe microfon (3) pentru a selecta meniul **EMG-ST**. **EMG1** este afișat („1” clipește).
- 4a. Apăsați tasta **AM/FM (7)** pentru a valida (canalul clipește) sau..
- 4b. Folosiți tasta **▲▼ (3)** de pe unitate sau butoanele **UP/DN** de

pe microfon (3) pentru a selecta EMG 2 („2” clipește).

5. Apăsăți tasta AM/FM (7) pentru a valida EMG1 sau EMG 2 Canalul clipește pe afișaj.
6. Utilizați tasta ▲▼ (3) de pe unitate sau tasta UP/DN (3) de pe microfon pentru a selecta canalul.
7. Apăsăți tasta AM/FM (7) pentru a valida canalul. Modul de modulație (AM sau FM) clipește pe afișaj.
8. Utilizați tasta ▲▼ (3) de pe unitate sau tasta UP/DN (3) de pe microfon pentru a selecta modul de modulație.
9. Apăsăți tasta AM/FM (7) pentru a confirma și selecta un alt meniu sau apăsați comutatorul PTT (11) pentru a confirma și a ieși.
10. Unitatea iese automat din meniu după 10 secunde.
Vezi apoi **Tabelul** pentru canalele implicite de urgență.

5) Tip microfon

BILL II acceptă microfon *electret* sau *dinamic* PRESIDENT cu 6 pini.

1. Opriți stația.
2. Porniți radioul în timp ce apăsați tasta AM/FM (7). **F** este afișat.
3. Utilizați tasta ▲▼ (3) de pe unitate sau butoanele UP/DN de pe microfon (3) pentru a selecta meniul. **MIC - TP**
4. Apăsăți tasta AM/FM (7) pentru a valida.
5. Utilizați tasta ▲▼ (3) de pe unitate sau tasta UP/DN (3) de pe microfon pentru a alterna între **EL** (*electret*) sau **dY** (*dinamic*).
6. Apăsăți tasta AM/FM (7) pentru a confirma și selecta un alt meniu sau apăsați **comutatorul PTT (11)** pentru a confirma și a ieși.
7. Stația iese automat din meniu după 10 secunde.

Notă: La pornire, pentru a informa utilizatorul, tipul de microfon programat este afișat timp de 2 secunde

Tipul implicit de microfon este EL.

6) VOLUM ACCESORII

Această funcție vă permite să controlați volumul stației și al unui accesoriu conectat la *mufa cu 6 pini* (accesoriu disponibil în curând).

1. Opriți stația.
 2. Porniți radioul în timp ce apăsați tasta AM/FM (7). **F** este afișat.
 3. Utilizați tasta ▲▼ (3) de pe stație sau butoanele UP/DN de pe microfon (3) pentru a selecta meniul **VOL ACC**
 4. Apăsăți tasta AM/FM (7) pentru a valida.
 5. Folosiți tasta ▲▼ (3) de pe unitate sau tasta UP/DN (3) de pe microfon pentru a selecta 0, 1 sau 2.
 6. Apăsăți tasta AM/FM (7) pentru a confirma și selecta un alt meniu sau apăsați **comutatorul PTT (11)** pentru a confirma și a ieși.
 7. Stația iese automat din meniu după 10 secunde.
- F** - butonul de **volum (1)** afectează volumul difuzorului intern.
I - butonul de **volum (1)** afectează volumul accesoriului
J - butonul de **volum (1)** afectează atât difuzorul intern, cât și volumul accesoriilor.

*Volumul implicit al accesoriilor este **J**.*

7) SCAN SKIP

Această funcție permite *memorarea/ștergerea* unui canal din memoria **SCAN SKIP**.

Mai întâi **Selectați**, apoi canalul de setat.

1. Opriți stafia.
2. Porniți radioul în timp ce apăsați **tasta AM/FM (7)**. este **FI** afisat.
3. Utilizați **tasta ▲▼ (3)** de pe stafia sau **butoanele UP/DN** de pe microfon (3) pentru a selecta meniul **SCAN SKIP**. Apăsați **tasta AM/FM (7)** pentru a valida meniul.
4. Utilizați **tasta ▲▼ (3)** de pe stafia sau **tasta UP/DN (3)** de pe microfon pentru a alterna între **ON și OF**.
5. Apăsați **tasta AM/FM (7)** pentru a confirma și selecta un alt meniu sau apăsați **comutatorul PTT (11)** pentru a confirma și a ieși.
7. Stafia iese automat din meniu după 10 secunde.
FN memorați canalul curent în memoria **SCAN SKIP**. Când un canal este stocat în memorie, clipește alternativ **SK** cu banda de frecvență.
FF stergeți canalul curent din memoria **SCAN SKIP**, **SK** dispăre de pe afișaj.
 Consultați meniul **RESET**.

8) RESETARE

Ștergeți memoria de ignorare a scanării sau restaurați toate setările din fabrică.

1. Opriți stafia.
2. Porniți radioul în timp ce apăsați **tasta AM/FM (7)**. este **FI** afisat.
3. Utilizați **tasta ▲▼ (3)** de pe stafia sau butoanele **UP/DN** de pe microfon (3) pentru a selecta meniul **RESET**.
4. Apăsați **tasta AM/FM (7)** pentru a valida.
5. Folosiți **tasta ▲▼ (3)** de pe unitate sau **tasta UP/DN (3)** de pe microfon pentru a selecta **SC** sau **AL**.
6. Apăsați **tasta AM/FM (7)** pentru a confirma și selecta un alt meniu sau apăsați **comutatorul PTT (11)** pentru a confirma și a ieși.

7. Stafia iese automat din meniu după 10 secunde.
SC șterge toate canalele stocate în memoria **SCAN SKIP**. Acestea sunt acum activate pentru a fi scanate.
AL restabilește toți parametrii din fabrică.

A) ALIMENTARE STATIE (13,2 V)

B) CONECTOR ANTENA (SO-239)

C) JACK pentru difuzor extern (8 Ω, Ø 3,5 mm)

F) CARACTERISTICI TEHNICE

1) Genrale

- Canale	: 40
- Moduri de modulare	: AM/FM
Intervalele de frecventa	: de la 26.965 MHz la 27.405 MHz:
- Impedanta antenei - Sursa de alimentare	50 ohms
	: 13.2 V
- Dimensiuni (in mm) - Greutate	: 102 (L) x 100 (H) x 25 (D)
	: ± 0.320 kg
- Accesorii furnizate	: Microfon electret cu suport, suport de montare, clip de fixare rapida, suruburi.

2) TRANSMITERE

- Alocație de frecvență	: +/- 200 Hz
- Putere	: 4 W AM / 4 W FM
- Interferență de transmisie	: inferior to 4 nW (- 54 dBm)
- - Raspuns audio	: 300 Hz to 3 KHz inM/FM -

- Sensibilitate microfon - : 7 mV
- Drenaj maxim : 1.7 A
- Distorsiune semnal : 2 %

3) RECEPTIE

- Sensibilitate maxima 20 dB sinad : 0.5 μ V - 113 dBm AM / 0.35 μ V - 116 dBm FM
- Raspuns in frecventa : 300 Hz to 3 kHz
- Chan adiacent. selectivitatea : 60 dB -
- Putere maxima audio : 2.5 W
- Sensibilitate la squelch : minim 0.2 μ V - 120 dBm
maxim 1 mV - 47 dBm
- Rata de respingere a imaginii de frecventa : 60 dB
- Rata de respingere a frecvenței intermediare : 70 dB
- Pierderi : 180 ~ 550 mA

G) POSIBILE MOTIVE NEFUNCTIONARE

1) RADIOUL DVS. CB NU VA TRANSMITĂ SAU TRANSMISIA DVS. ESTE DE CALITATE SALA

- Verificați dacă antena este conectată corect și dacă SWR este reglat corespunzător.
- Verificați dacă microfonul este conectat corect.
- Verificați dacă configurația programată este cea corectă
- Utilizați același mod de modulație ca și AM sau FM corespondent.

2) RADIOUL DVS. CB NU VA PRIMI SAU RECEPȚIA ESTE SARA

- Verificați dacă nivelul de squelch este reglat corespunzător.
- Verificați dacă configurația programată este cea corectă.
- Verificați dacă volumul este setat la un nivel de ascultare confortabil.
- Verificați dacă microfonul este conectat corect.
- Verificați dacă antena este conectată corect și dacă SWR este reglat corespunzător.
- Utilizați același mod de modulație ca și corespondentul dvs.
- Vezi meniul VOLUM ACCESORII.

3) CB-ul DVS. NU SE VA Aprinde

- Verificați sursa de alimentare.
- Verificați cablajul de conectare.
- Verificați siguranța.

H) CUM SE TRANSMIT SAU PRIMI UN MESAJ

Acum că ați citit manualul, asigurați-vă că radioul CB este gata de utilizare (adică verificați dacă antena este conectată). Alegeți-vă canalul (19, 27). Apăsați comutatorul „push-to-talk” (8) și anunțați mesajul „Stații de atenție, testare transmisie” care vă va permite să verificați claritatea și puterea semnalului dumneavoastră. Eliberați comutatorul și așteptați un răspuns. Ar trebui să primiți un răspuns de genul „Puternic și clar”.

Dacă utilizați un canal de apelare (19, 27) și ați stabilit comunicarea cu cineva, este o practică obișnuită să alegeți un alt canal disponibil pentru a nu bloca canalul de apelare.

D) GLOSAR

Mai jos veți găsi câteva dintre cele mai frecvent utilizate expresii radio CB. Amintiți-vă că acest lucru este destinat pentru distracție și că nu sunteți în niciun caz obligat să le utilizați. În caz de urgență, ar trebui să fii cât mai clar posibil.

ALFABET FONETIC INTERNAȚIONAL

A Alpha	H Hotel	O Oscar	V Victor
B Bravo	I India	P Papa	W Whiskey
C Charlie	J Juliet	Q Quebec	X X-ray
D Delta	K Kilo	R Romeo	Y Yankee
E Echo	L Lima	S Sierra	Z Zulu
F Foxtrot	M Mike	T Tango	
G Golf	N November	U Uniform	

VOCABULAR TEHNIC

AM	: Amplitude Modulation
CB	: Citizen's Band
CH	: Channel
CW	: Continuous Wave
DX	: Long Distance Liaison
DW	: Dual Watch
FM	: Frequency Modulation
GMT	: Greenwich Meantime
HF	: High Frequency
LF	: Low Frequency
LSB	: Lower Side Band

RX	: Receiver
SSB	: Single Side Band
SWR	: Standing Wave Ratio
SWL	: Short Wave Listening
SW	: Short Wave
TX	: CB Transceiver
UHF	: Ultra High Frequency
USB	: Upper Side Band
VHF	: Very High Frequency

Limbajul CB

Advertising	: Flashing lights of police car
Back off	: Slow down
Basement	: Channel 1
Base station	: A CB set in fixed location
Bear	: Policeman
Bear bite	: Speeding fine
Bear cage	: Police station
Big slab	: Motorway
Big 10-4	: Absolutely
Bleeding	: Signal from an adjacent channel interfering with the transmission
Blocking the channel	: Pressing the PTT switch without talking
Blue boys	: Police
Break	: Used to ask permission to join a conversation
Breaker	: A CBer wishing to join a channel
Clean and green	: Clear of police
Cleaner channel	: Channel with less interference
Coming in loud and proud	: Good reception
Doughnut	: Tyre

Down and gone	: Turning CB off
Down one	: Go to a lower channel
Do you copy?	: Understand?
DX	: Long distance
Eighty eights	: Love and kisses
Eye ball	: CBers meeting together
Good buddy	: Fellow CBer
Hammer	: Accelerator
Handle	: CBer's nickname
Harvey wall banger	: Dangerous driver
How am I hitting you?	: How are you receiving me?
Keying the mike	: Pressing the PTT switch without talking
Kojac with a kodak	: Police radar
Land line	: Telephone
Lunch box	: CB set
Man with a gun	: Police radar
Mayday	: SOS
Meat wagon	: Ambulance
Midnight shopper	: Thief
Modulation	: Conversation
Negative copy	: No reply
Over your shoulder	: Right behind you
Part your hair	: Behave yourself - police ahead
Pull your hammer back	: Slow down
Rat race	: Congested traffic
Rubberbander	: New CBer
Sail boat fuel	: Wind
Smokey dozing	: Parked police car
Smokey with a camera	: Police radar
Spaghetti bowl	: Interchange
Stinger	: Antenna
Turkey	: Dumb CBer
Up one	: Go up one channel

Wall to wall	: All over/everywhere
What am I putting to you?	: Please give me an S-meter reading

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE SIMPLIFICATĂ

*Prin prezenta, Groupe President Electronics,
declară că echipamentul radio:*

*Brand: **PRESIDENT***

*Tip: **TXPR101***

*Model: **BILL II***

este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

*Textul integral al declarației UE de conformitate
este disponibil la următoarea adresă de internet:
<https://president-electronics.com/DC/TXPR101>*

CONDIȚII GENERALE DE GARANȚIE

Acest dispozitiv este garantat 2 ani piese și manoperă în țara sa de achiziție împotriva oricăror defecte de fabricație validate de departamentul nostru tehnic. *Serviciul Post-vânzare al PRESIDENT își rezervă dreptul de a nu aplica garanția dacă o avarie este cauzată de o altă antenă decât cele distribuite de PRESIDENT și dacă antena respectivă se află la originea avariei. Se propune sistematic o extindere a garanției de 3 ani pentru achiziționarea și utilizarea unei antene PRESIDENT, aducând durata totală a garanției la 5 ani. Pentru a fi valabil, certificatul de garanție trebuie returnat în termen de 30 de zile de la data achiziției către Serviciul Post-vânzare al companiei Groupe President Electronics, sau oricărei filiale străine. Este recomandat să citiți cu atenție următoarele condiții și să le respectați sub sancțiunea pierderii beneficiului.

Pentru a fi valabil, certificatul de garanție trebuie returnat la noi în cel mult 1 lună de la cumpărare.

Vă rugăm să completați în mod corespunzător certificatul de garanție din partea dreaptă a paginii, să-l detașați (porțiunea care urmează să fie îndepărtată marcată cu linie punctată) și să-l trimiteți înapoi.

Orice reparație în garanție va fi gratuită iar costurile de livrare la retur vor fi suportate de firma noastră.

O dovadă de achiziție trebuie inclusă în mod obligatoriu împreună cu dispozitivul care urmează să fie reparat.

Datele enumerate pe certificatul de garanție și dovada achiziției trebuie să corespundă.

Nu continuați cu instalarea dispozitivului fără a citi manualul de utilizare. Nicio piesă de schimb nu va fi trimisă sau schimbată de serviciile noastre în garanție. Garanția este valabilă numai în țara de achiziție.

Excluderi (nu sunt acoperite):

Daune cauzate de accident, șoc sau ambalare necorespunzătoare. Tranzistoare de putere, microfoane, lumini, siguranțe și nerespectarea instalării și utilizării specificațiilor (inclusiv, dar fără a se limita la antena folosită cu putere prea mare, tranzistori de putere finală de ieșire (SWR), inversarea polarităților, conexiuni proaste, supratensiune,...)

Garanția nu poate fi extinsă din cauza indisponibilității dispozitivului în timp ce acesta este întreținut la sediul nostru de servicii tehnice, nici prin schimbarea uneia sau mai multor componente sau piese de schimb.

Transceiver care au fost modificate. Aplicarea garanției este exclusă în cazul modificărilor sau întreținerii defectuoase efectuate de o terță parte neaprobata de firma noastră.

Dacă observați defecțiuni:

Verificați sursa de alimentare a dispozitivului dvs. și calitatea siguranței. Verificați dacă nivelul de squeel este reglat corespunzător; configurația programată este cea corectă...

În cazul în care dispozitivul nu este în garanție, reparația și returnarea dispozitivului vor fi taxate.

Toate documentele aferente trebuie păstrate chiar și după încheierea perioadei de garanție și, dacă revând dispozitivul, date noului proprietar pentru urmărirea post-vânzare.

În cazul unei defecțiuni reale, vă rugăm să contactați mai întâi dealerul; vor decide măsurile care trebuie luate.

În cazul unei intervenții neacoperite de garanție se va stabili un deviz înainte de orice reparație.

Vă mulțumim pentru încrederea acordată calității și experienței PRESIDENT. Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual pentru a fi pe deplin mulțumit de achiziție. Nu uitați să returnați certificatul de garanție detașabil din partea dreaptă a acestei pagini; este foarte important pentru identificarea dispozitivului dumneavoastră în timpul unei eventuale prestări a serviciilor noastre.



Technical Manager
and
Quality Manager



Data achiziției

Tip: CB Radio BILL II

Serial Number:.....



NOT COVERED BY THE WARRANTY WITHOUT THE DEALER STAMP



**TABEL DE FRECVENȚĂ
pentru EU / EC / U (CEPT)**

Canal	Frecventa	Canal	Frecventa
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

**TABEL DE FRECVENȚĂ
pentru U (ENG)**

Canal	Frecventa	Canal	Frecventa
1	27,60125 MHz	21	27,80125 MHz
2	27,61125 MHz	22	27,81125 MHz
3	27,62125 MHz	23	27,82125 MHz
4	27,63125 MHz	24	27,83125 MHz
5	27,64125 MHz	25	27,84125 MHz
6	27,65125 MHz	26	27,85125 MHz
7	27,66125 MHz	27	27,86125 MHz
8	27,67125 MHz	28	27,87125 MHz
9	27,68125 MHz	29	27,88125 MHz
10	27,69125 MHz	30	27,89125 MHz
11	27,70125 MHz	31	27,90125 MHz
12	27,71125 MHz	32	27,91125 MHz
13	27,72125 MHz	33	27,92125 MHz
14	27,73125 MHz	34	27,93125 MHz
15	27,74125 MHz	35	27,94125 MHz
16	27,75125 MHz	36	27,95125 MHz
17	27,76125 MHz	37	27,96125 MHz
18	27,77125 MHz	38	27,97125 MHz
19	27,78125 MHz	39	27,98125 MHz
20	27,79125 MHz	40	27,99125 MHz

TABEL DE FRECVENȚĂ pentru d

Canal	Frecvența	Canal	Frecvența
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

Canal	Frecvența	Canal	Frecvența
41	26,565 MHz	61	26,765 MHz
42	26,575 MHz	62	26,775 MHz
43	26,585 MHz	63	26,785 MHz
44	26,595 MHz	64	26,795 MHz
45	26,605 MHz	65	26,805 MHz
46	26,615 MHz	66	26,815 MHz
47	26,625 MHz	67	26,825 MHz
48	26,635 MHz	68	26,835 MHz
49	26,645 MHz	69	26,845 MHz
50	26,655 MHz	70	26,855 MHz
51	26,665 MHz	71	26,865 MHz
52	26,675 MHz	72	26,875 MHz
53	26,685 MHz	73	26,885 MHz
54	26,695 MHz	74	26,895 MHz
55	26,705 MHz	75	26,905 MHz
56	26,715 MHz	76	26,915 MHz
57	26,725 MHz	77	26,925 MHz
58	26,735 MHz	78	26,935 MHz
59	26,745 MHz	79	26,945 MHz
60	26,755 MHz	80	26,955 MHz

**TABEL DE FRECVENȚĂ
pentru PL**

Canal	Frecventa	Canal	Frecventa
1	26,960 MHz	21	27,210 MHz
2	26,970 MHz	22	27,220 MHz
3	26,980 MHz	23	27,250 MHz
4	27,000 MHz	24	27,230 MHz
5	27,010 MHz	25	27,240 MHz
6	27,020 MHz	26	27,260 MHz
7	27,030 MHz	27	27,270 MHz
8	27,050 MHz	28	27,280 MHz
9	27,060 MHz	29	27,290 MHz
10	27,070 MHz	30	27,300 MHz
11	27,080 MHz	31	27,310 MHz
12	27,100 MHz	32	27,320 MHz
13	27,110 MHz	33	27,330 MHz
14	27,120 MHz	34	27,340 MHz
15	27,130 MHz	35	27,350 MHz
16	27,150 MHz	36	27,360 MHz
17	27,160 MHz	37	27,370 MHz
18	27,170 MHz	38	27,380 MHz
19	27,180 MHz	39	27,390 MHz
20	27,200 MHz	40	27,400 MHz

**TABEL DE FRECVENȚĂ
pentru In**

Canal	Frecventa	Canal	Frecventa
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz		
9	27,065 MHz		
10	27,075 MHz		
11	27,085 MHz		
12	27,105 MHz		
13	27,115 MHz		
14	27,125 MHz		
15	27,135 MHz		
16	27,155 MHz		
17	27,165 MHz		
18	27,175 MHz		
19	27,185 MHz		
20	27,205 MHz		

NORME

N°	Code	Frequency	FM Channel	AM Channel	Country	CH 19	CH 9
1	EU	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	AT, BE, BG, CH, CY, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, NL, NO, PT, RO, SE, SI	AM	AM
2	PL	26.960 ~ 27.400	-5 KHz 40 Ch (4W)	-5 KHz 40 Ch (4W)	PL	AM	AM
		26.965 ~ 27.405	-	-			
3	d	26.565 ~ 27.405	80 Ch (4W)	40 Ch (4W)	CZ, DE, SK	FM	AM
4	EE	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	-	MT	FM	FM
5	U	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	UK	FM	FM
		27.60125 ~ 27.99125	ENG 40 Ch (4W)	-		FM	FM
6	In	26.965 ~ 27.275	27 Ch (4W)	27 Ch (4W)	IN	AM	AM

Remarque : Dans la configuration **U** : Pour sélectionner la bande de fréquences **ENG**, appuyer plusieurs fois sur la touche **F (5)** jusqu'à ce que «**UK**» apparaisse dans l'afficheur. Pour sélectionner la bande de fréquences **CEPT**, appuyer plusieurs fois sur la touche **F (5)** jusqu'à ce que «**UK**» disparaisse de l'afficheur (voir tableau page 71).

Observación: En la configuración **U**: Para seleccionar la banda de frecuencia **ENG**, apriete varias veces la tecla **F (5)** hasta que «**UK**» aparezca en la pantalla. Para seleccionar la banda de frecuencia **CEPT**, apriete varias veces la tecla **F (5)** hasta que «**UK**» desaparezca de la pantalla (véase cuadro página 71).

Note: In **U** configuration: In order to select the frequency band **ENG**, press several times **F** key (5) until «**UK**» appears in the display. In order to select the **CEPT** frequency band, press several times **F** key (5) until «**UK**» disappears from the display (see table at page 71).

Uwaga: W konfiguracji **U**: W celu wybrania pasma częstotliwości **ENG**, naciśnij kilkakrotnie klawisz **F (5)**, aż „**UK**” pojawi się na wyświetlaczu. W celu wybrania pasma częstotliwości **CEPT**, naciśnij kilkakrotnie klawisz **F (5)**, aż „**UK**” zniknie z wyświetlacza (patrz tabela na stronie 71).

La bande de fréquence et la puissance d'émission de votre appareil doivent correspondre à la configuration autorisée dans le pays où il est utilisé.

La banda de frecuencias y la potencia de emisión de su aparato deben corresponder a la configuración autorizada en el país donde él es utilizado.

The frequency band and the transmission power of your transceiver must correspond with the configuration authorized in the country where it is used.

Częstotliwość oraz moc nadawania Twojego radiotelefonu musi być zgodna z wymaganiami kraju, w którym jest on używany.

Pays dans lesquels il existe des limitations particulières (Licence¹ / Registre²)
 Countries in which there are particular restrictions (Licence¹ / Register²)
 Países en los cuales existe algún tipo de limitación (Licencia¹ / Registro²)
 Kraje, w których występują pewne restrykcje (Licencja¹ / Rejestracja²).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK
Licence ¹														!					!				!								
Register ²																											!				
AM																								!							
BLU / SSB																								!							

Dernière mise à jour de ce tableau sur le site : www.president-electronics.com, rubrique «les Postes Radio-CB» puis, «La CB PRESIDENT et l'Europe».

Le rogamos encontrar la última versión de esta información en nuestro sitio web www.president-electronics.com en la página «Emisoras de radio-cb» / «PRESIDENT y la reglamentación en Europa».

Please see updated table on website www.president-electronics.com, page «The CB radios» then «President Radio CB and Europe».

Ostatnia aktualizacja tej tabeli na stronie www.president-electronics.com, rubryka "les Postes Radio-CB" i "La CB PRESIDENT et l'Europe".

RO

Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

Distributeur RO: ONLINESHOP SRL
Site Internet : <https://www.president.ro/>



2188/04-22 v1.00

PRESIDENT